

Eerste doorbraak in zaak Cuban Five - Première percée dans le cas des Cinq Cubains

Voor het eerst in 15 jaar wordt een humane beslissing genomen in de zaak van de Cuban Five.

Pour la première fois en 15 ans, une décision humanitaire est prise dans le cas des Cinq Cubains.

(Version française en bas)

Voor het eerst in 15 jaar wordt een humane beslissing genomen in de zaak van de Cuban Five.

René González, was de eerste van de vijf die op 7 oktober 2011 vrijkwam, na het volledig uitzitten van zijn straf. Het feit dat hij ook de Amerikaanse nationaliteit heeft werd echter als voorwendsel gebruikt om hem te verplichten nog drie jaar in de VS te verblijven in het kader van een herintegratieprogramma in de maatschappij. Dat betekende dat René, die geen enkele intentie heeft om verder in de VS te blijven, nog drie extra jaar van zijn familie werd gescheiden. Zijn vrouw, Olga Salanueva, is tot op heden een inreisvisum in de VS geweigerd.

De rechter ging niet in op een eerdere aanvraag om René definitief naar Cuba te laten vertrekken. Hij kreeg wel vorig jaar twee weken toestemming om naar Cuba te reizen om zijn stervende broer te bezoeken en op 12 april laatstleden om de afscheidsdienst bij te wonen van zijn op 1 april overleden vader.

Op 3 mei besloot de rechter uiteindelijk in te gaan op een nieuwe vraag van René's advocaat. Mits afzien van zijn VS-nationaliteit – zoals hij zelf had aangeboden - kan René González voorgoed op Cuba blijven.

Voorlopig blijven de overige vier Cubanen, Fernando González, Antonio Guerrero, Ramon Labañino en Gerardo Hernández opgesloten in de VS. De zaak van Gerardo is de meest schrijnende. Hij kreeg twee maal levenslang plus vijftien jaar. Ook zijn vrouw, Adriana Pérez, krijgt geen inreisvisum van de VS om haar man te bezoeken. Amnesty International riep de VS in 2010 op, op basis van een uitgebreid rapport, om de zaak op te lossen en de wereldwijd aangevochten gevangenisstraffen van de Cuban Five op te schorten.

Deze gebeurtenis motiveert ons nog meer om onze Free the Five campagne te blijven voeren. We blijven doorgaan tot dat alle Vijf vrij zijn!

Doe met ons mee!

Zaterdag 1 juni: wereldwijde actiedag voor de vrijheid van de Cuban Five in Brussel. Meer info: [hier](#)

Steun onze Free the Five campagne en word donateur! Wij geloven dat uw gift nuttig zal gebruikt worden. Klik [hier](#)

Meer info: www.cubanismo.net

Pour la première fois en 15 ans, une décision humanitaire est prise dans le cas des Cinq Cubains.

René González, avait été le premier des cinq qui a été libéré le 7 Octobre 2011, après avoir purgé sa peine. Le fait qu'il est un citoyen américain a toutefois été utilisé comme un prétexte pour lui faire rester encore trois années aux États-Unis dans le cadre d'un programme de réhabilitation dans la société. Cela signifiait que René, qui n'a pas l'intention de rester dans les US, resterait séparé de sa famille trois années supplémentaires. Sa femme, Olga Salanueva, a jusqu'ici été refusée un visa d'entrée aux États-Unis.

Le juge n'avait pas accepté une demande précédente de René pour pouvoir retourner définitivement à Cuba. L'an dernier il avait obtenu deux semaines la permission de voyager pour visiter son frère mourant et le 12 Avril de cette année pour assister au mémorial de son père décédé le 1er Avril.

Le 3 mai, le tribunal a finalement décidé d'accepter une nouvelle demande de l'avocat de René. A condition de renoncer à sa citoyenneté américaine - comme lui-même avait offert - René González peut rester à Cuba.

Pour l'instant, les quatre autres Cubains, Fernando González, Antonio Guerrero, Ramon Labañino et Gerardo Hernández restent emprisonnés aux États-Unis. Le cas de Gerardo est le plus extrême. Il a reçu deux condamnations à perpétuité plus quinze ans. Sa femme, Adriana Pérez, n'a jamais reçu un visa d'entrée aux États-Unis pour rendre visite à son mari. Amnesty International a appelé les États-Unis en 2010, sur base d'un rapport complet, de résoudre le cas et de suspendre les peines des Cinq Cubains, qui sont contestées mondialement.

Cet événement nous motive encore plus à continuer la campagne 'libérez les Cinq'. Nous continuons à battre jusqu'à ce que tous les cinq sont libérés.

Rejoignez nous!

Le 1er juin 2013: Journée mondiale d'action pour la liberté des Cuban Five à Bruxelles. Plus d'info: cliquez [ici](#)

Soutenez nous dans notre campagne de conscientisation sur le cas des Cinq. C'est nécessaire de convaincre plus de personnes en Belgique enfin de réussir la libération des Cinq! **Devenez donateur! cliquez [ici](#)**

Plus d'info: www.cubanismo.net